

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 210
Sitzung vom 13/03/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ernennung des Wissenschaftlichen
Beirates für die Zweisprachigkeitsprüfung
Zweckbindung des Betrages von
2.800,00 € auf dem Kapitel U01031.0300

Oggetto:

Nomina del Comitato scientifico per l'esame
di bilinguismo
impegno di spesa per 2.800,00 € sul
capitolo U01031.0300

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

1.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

nimmt Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 igF, insbesondere in den Artikel 3, Abs. 9/bis welcher die Einsetzung eines wissenschaftlichen Beirates vorsieht, welcher die Zweisprachigkeitsprüfungen verfolgen soll;

nimmt Einsicht in das Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6;

nimmt Einsicht in den eigenen Beschluss Nr. 322 vom 28.03.2017, mit welchem die Beauftragung des Wissenschaftlichen Beirates bis zum 31.12.2017 verlängert wurde;

nimmt Einsicht in das Schreiben von Frau Sabine Stricker vom 04.12.2017, mit welchem sie ihre Bereitschaft erklärt, für die Mitarbeit im Wissenschaftlichen Beirat weiterhin zur Verfügung zu stehen;

nimmt Einsicht in die Dringlichkeitsverfügung des Präsidenten der Freien Universität Bozen vom 21.02.2017, Nr. 03/2017, mit welcher die Mitarbeit von Frau Renata Zanin im Rahmen ihrer wissenschaftlichen Tätigkeit an der Freien Universität Bozen für den Zeitraum 2017-2018 genehmigt wurde und dadurch keine Sitzungsgelder oder andere Vergütungen für Frau Zanin anfallen werden;

nimmt Einsicht in das Schreiben des Rektors der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck vom 22.02.2017, Prot. Nr. 116276, mit welchem Frau Erica Autelli als Vertreterin der Universität Innsbruck vorgeschlagen wird;

stellt fest,

dass im Jahr 2018 voraussichtlich maximal 6 (sechs) Sitzungen stattfinden werden und die entsprechenden Kosten zusammen mit den Fahrspesen sich auf 2.800,00 € belaufen werden, gemäß der Berechnung in Anlage;

dass die Weiterentwicklung der einsprachigen Prüfung und der Zweisprachigkeitsprüfung weiterhin einer wissenschaftlichen Begleitung bedürfen;

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1) die Beauftragung des Wissenschaftlichen Beirates für die

La Giunta Provinciale

visto il decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752 e successive integrazioni e modificazioni, precisamente l'art. 3, comma 9/bis che prevede l'istituzione di un comitato scientifico che segue gli esami di bilinguismo,

vista la legge provinciale del 19 marzo 1991, n. 6;

vista la propria delibera n. 322 del 28.03.2017, con la quale è stata prorogata la nomina della Comitato scientifico fino al 31.12.2017;

vista la nota della sig.ra Sabine Stricker del 04.12.2017, con la quale dichiara di essere disposta a continuare la collaborazione nel Comitato scientifico;

visto il provvedimento d'urgenza del Presidente della Libera Università di Bolzano del 21.02.2017, n. 03/2017, con il quale è stato espresso il proprio benestare circa la collaborazione della sig.ra Renata Zanin nell'ambito del suo lavoro scientifico presso la Libera Università di Bolzano per il periodo 2017-2018 e perciò non le saranno corrisposti gettoni di presenza o altri compensi;

vista la comunicazione del Rettore dell'Università di Innsbruck del 22.02.2017, prot. n. 116276, con la quale viene proposta come rappresentante dell'Università di Innsbruck la sig.ra Erica Autelli;

considera

che nell'anno 2018 si terranno al massimo 6 (sei) riunioni e che i rispettivi costi, spese di viaggio inclusi, ammontano a € 2.800,00, secondo la tabella in allegato;

che lo sviluppo dell'esame monolingue e dell'esame di bilinguismo abbisognano anche in futuro di un accompagnamento scientifico;

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) l'incarico conferito al Comitato scientifico per lo sviluppo dell'esame di bilinguismo

Weiterentwicklung der
Zweisprachigkeitsprüfung in folgender
Zusammensetzung:

- Renata Zanin (Freie Universität Bozen)
- Sabine Christine Stricker (Universität degli studi di Trento)
- Erica Autelli (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck)

wird bis zum 31.12.2018 verlängert. Eine weitere Verlängerung um ein Jahr erfolgt durch einen weiteren Beschluss der Landesregierung.

2) Die obgenannten Mitglieder des Beirates, mit Ausnahme von Frau Renata Zanin, werden für Ihre Tätigkeit gemäß Landesgesetz Nr. 6 vom 19. März 1991 entschädigt.

3) Der Betrag von 2.800,00 € wird auf dem Haushaltskapitel U01031.0300 des laufenden Landeshaushaltes zweckgebunden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

nella composizione seguente:

- Renata Zanin (Libera Università di Bolzano)
- Sabine Christine Stricker (Universität degli studi di Trento)
- Erica Autelli (Università di Innsbruck)

è prorogato fino al 31.12.2018.
Un'ulteriore proroga per un anno necessita di apposita delibera della Giunta provinciale.

2) I membri del Comitato scientifico, ad eccezione della sig.ra Renata Zanin, avranno diritto al compenso previsto dalla legge provinciale n. 6 del 19 marzo 1991.

3) l'ammontare di € 2.800,00 è impegnato sul capitolo U01031.0300 del bilancio provinciale corrente.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 07/03/2018 12:39:21 Il Direttore d'ufficio
NOTDURFTER JUDITH

Der Abteilungsdirektor 07/03/2018 12:43:06 Il Direttore di ripartizione
LUTHER KLAUS

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 2.800,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U01031.0300-U0000102 sul capitolo

Vorgang 2180000138 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/03/2018 15:04:35 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/03/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/03/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/03/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma